

World's preference



COBANLAR®
MARBLE

☎ 444 4 303 www.cobanlarmarble.com

MUĞLA WHITE QUARRY



World's preference



COBANLAR®
MARBLE

☎ 444 4 303 www.cobanlarmarble.com



OTTOMAN BEIGE



ROYAL ECCELENZA



OTTIMO LATTE



OTTIMO CREMA



OTTIMO MOCA



BAIYULAN BEIGE



CREMA ROYAL



CLICIA BEIGE



GOLDEN MARINE



MUGLA WHITE

10

Karakuş: MUĞLA on the road to becoming industrial city



08

Muğla: Where natural beauty and history intertwine



MUĞLA MARBLE

TODAYS ZAMAN PRESENTS MARBLE INDUSTRY IN MUĞLA

AUGUST-SEPTEMBER 2013



**MUĞLA
MERMERLE
BÜYÜYOR
MUĞLA GROWS
THROUGH
MARBLE**

TODAYS ZAMAN

Owner on Behalf of Feza
Gazetecilik A.Ş.
Ali Akbulut

Chief Executive Officer
Ekrem Dumanlı

Editor-in-Chief
Bülent Kenes

Editor
Esra Maden

Design Director
Fevzi Yazıcı

Layout Director
Kadir Özmen

Chief Copy Editor
Helen P. Betts

Advertising Group Manager
Melih Kılıç

Advertising Sales Coordinator
Adem Kurt

Advertising Managers
Murat Kula
Ali Akyol

Advertising Sales Specialists
Enis Aka
İbrahim Kaçmaz

TODAYS ZAMAN

August-September, 2013

Tor Ofset

Tor Ofset San. ve Tic. Ltd. Şirketi
Akçaburgaz Mah. 116 Sok. No:2 Esenyurt, İstanbul

Telephone: (0212) 332 0836

Fax: (0212) 886 3480

August 26, 2013

Public Relations Contact Information:

+90 212 454 84 54

Publication Type: Periodical

Daily Headquarters: Today's Zaman, 34194

Yenişehir, İstanbul

Phone Number: +90 212 454 1 444

Fax: 0212 454 14 97

Web address: <http://www.todayszaman.com>

Advertisement Phone: +90 212 454 82 47

Fax: +90 212 454 86 33

Today's Zaman abides by the rules of press ethics.

From the editor

Though its natural beauty and vast tourism potential are the major attributes Muğla is known for, this beautiful southwestern province is also among the major marble producers in the country, and Turkey occupies an important place on the list of international marble producers. The industry is one of the leading sources of employment in Muğla, especially in the rural parts of the province. Muğla is looking forward to opportunities for further growth in the marble industry, and the businessmen engaged in the sector are confident that the marble industry will continue to succeed in the future. In this publication we'll take a closer look at the marble industry in Muğla, presenting some of the province's leading firms in the business as well as taking the pulse of the industry through the accounts of experts from the region. I hope you will find our publication helpful to exploring the marble industry in Muğla in depth.

kindest regards,

Esra Maden

Her ne kadar genel olarak bir turizm markası olmaktan öte pek bilinmese de, Muğla doğal taş kaynaklarıyla da mermer sektöründe dünyanın önde gelen üreticilerinden biri olan Türkiye'nin ekonomisinde önemli bir yer tutuyor. Özellikle şehrin daha az gelişmiş kısımlarında mermer endüstrisi önemli iş kollarından biri olup yaklaşık 10,000 kişi bu alanda istihdam ediliyor. Git gide mermer potansiyelini daha fazla açığa çıkaran Muğla, bu alanda daha fazla yatırım bekliyor ve daha çok büyümeyi hedefliyor. Endüstrinin uzmanları da şehrin bunu başaracağından oldukça emin. Elinizdeki bu yayın Muğla'daki mermer endüstrisini mercek altına alıyor ve sizleri bu alanla şehrin önde gelen kuruluşlarıyla tanıştırmayı hedefliyor. Umuyorum ki yayınımız, Muğla'daki mermer endüstrisi hakkında fikir edinmenizde faydalı olacaktır.

Saygılarımla

Esra Maden

MUSİD forming bridges of all kinds: Formed in 1996 and called "MUSİD" for short, the Muğla Association of Industrialists and Businessmen is one of the area's most influential civil society organizations. With members from every sector, the association's goal for 2013 is to increase its membership to 1,500.

MUSİD hem ticari hem de gönül köprüleri kuruyor: 1996 yılında kurulan ve kısa adı 'MUSİD' olan Muğla Sanayici ve İşadamları Derneği Muğla'nın en etkili sivil toplum kuruluşları arasında yer alıyor. Her sektörden üyesi bulunan derneğin, 2013 yılındaki hedefi ise üye sayısını bin 500'e çıkarmak.

12

Natural stone exports approach \$2 bln, China heads lists of customers: The natural stone sector emerged as Turkey's export champion in mining last year, with \$1.93 billion in exports. While China topped the list of countries to which natural stone was exported, the US, India, and Italy came close behind.

Doğaltaş ihracatı 2 milyar dolara yaklaştı, müşterilerin başında Çin var: Madencilik sektörünün geçen yıl yaptığı ihracatta şampiyon 1,93 milyar dolar ile doğal taşlar oldu. İhracat yapılan ülkeler arasında Çin ilk sırada yer alırken, onu sırasıyla; ABD, Hindistan ve İtalya izledi.

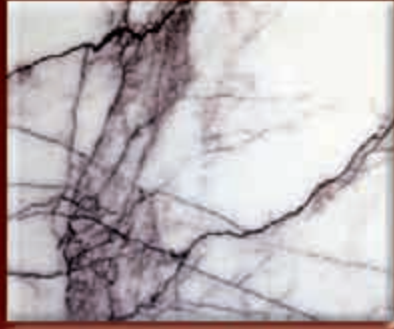
20

Çobanlar: A leading marble firm	14
Summer Mermer exports a full 90 percent of its production	16
Muğla becoming center of marble production thanks to investment boost	17
Kutay a leading name in Muğla	19
Entaş: Always an innovator, always a leader	21

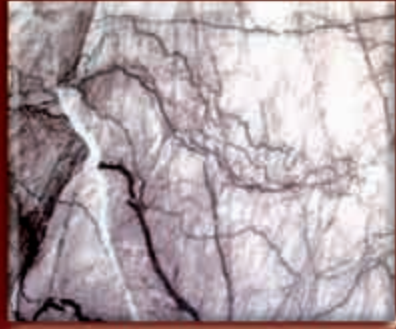


SUNMER

Marble Industry and Trade Co.



MILAS LILAC - ML



MILAS PURPLE - MP



MILAS NEW - MN



MILAS SEDEF - MS



MILAS SUGAR - SR



ROSA GOLD - RG



MILAS WHITE - AF



MILAS WHITE - AX



ZAUGMA - ZA



SUNGUROĞLU GROUP MARBLE

Head Office:

Gazimuhtarpaşa Bulvarı Doktorlar Sitesi

B Blok Kat:3 No:301 GAZİANTEP

Tel: (0.342)324 27 67 (pbx) Fax: (0.342)325 19 86

e-mail: sunguroglumarble@mynet.com

SUNMER MARBLE

Factory:

Tinaz Yolu Bayır/MUĞLA

Tel : (0.252 225 33 42 Fax: (0.252)225 34 55

e-mail: sunmer@mynet.com

www.sunmermarble.com

TESTING PACKAGE-HOLIDAY TERRITORY MARMARIS, AKYAKA AND AROUND

PAT YALE MARMARIS

Dragonflies flit across water the dazzling color of slinky turquoise silk. Tiny brown warblers flit from reed to reed. Hopeful ducks and geese marshal their young beside the decks of riverside restaurants. This is the Kadın Azmağı (river) on a Sunday morning in June just before the Akyaka tourist season bursts into full swing.

Laser lights slice the sky. Tiny shots glasses are lined up along bars in what were once pretty local houses. Döner kebab stands get ready to whirl to cater to the tastes of the late-night party crowd as it stumbles out of assorted themed watering holes. This is Barlar Sokak (Bar Street) on a Friday night in June just before the Marmaris tourist season bursts into full swing.

Tucked away in the southwest corner of the country is some of Turkey's most sublime coastal scenery. Not surprisingly, this is prime package-holiday territory catering in particular to the tastes of the sun-starved British. There's something here for everyone. You just need to be particularly careful what you choose.

Marmaris

It's big, it's brash, or that, at least, is what one is led to believe. Marmaris is unlucky in that it was developed for tourism back in the early 1990s when the prevailing attitude appeared

to be that as many hotels as possible should be built as close to each other and as high as the law would allow. By the time the boutique hotel movement was taking off most of the coastline had already been (over)-developed and the pretty cluster of old stone houses around the castle had been colonized by the bars. Only recently has a concerted attempt been made to reposition Marmaris as a little more upmarket, something that's immediately apparent in the attractively landscaped sea-front promenade and in the newly laid square where once a large supermarket held sway.

During the day at least the narrow streets that wind up to the castle are decidedly picturesque and the view across the harbor to the mountains from the Panorama Bar is nothing less than a joy. It's a shame that the castle itself, commissioned by Sultan Süleyman the Magnificent in 1522, is closed for restoration since this deprives Marmaris of its only specific tourist attraction, but still you can while



away a very happy hour or so in its vicinity.

Akyaka

Akyaka could hardly be more different from Marmaris. Tucked away on the shores of the Gökova Körfezi (Gulf of Gökova) this is a small resort that owes a huge debt to the self-taught, Ula-born architect Nail Çakırhan (1910-2008) who brought to bear on it his vision of a planned town of two-storey whitewashed houses with neat wooden gates, windows and balconies. To experience the Çakırhan style at its luxurious best you should book straight into the Yücelen Hotel at the back of town, although many of the small pensions and apartment-hotels are almost as inviting.

Akyaka is a place of lush vegetation where hedges of bougainvillea are de rigueur and gardens run riot with banana plants, fig trees, rubber plants, and oleanders. Down on the beach kite boarders go through their paces and visitors swim off a Blue Flag beach or off the rocks beneath Gökova Park.

Turunç

Not far west of Marmaris a third package-holiday resort tends to get overlooked. Turunç is much smaller than Marmaris and considerably quieter at night, making it a good bet for families. On the other hand it has no historic buildings and not much sense of a local life that transcends tourism, which is certainly not a recipe that would suit everybody.



A general view of Akyaka

TURİSTLERİN GÖZDESİ: MARMARİS, AKYAKA VE ÇEVRESİ

PAT YALE MARMARİS

► Kızböcekleri turkuaz rengi ipeğin baş döndüren renkleriyle su üstünde uçuşuyorlar. Minik kahverengin bül-büller bir sazdan diğerine gidiyor. Ördek ve kazlar da nehir boyundaki restoranlarda yiyecek umuduyla dolaşıyor. Bu, Akyaka'da turizm sezonu başlamadan hemen önce Haziran'da Kadın Azmağı imnığında bir Pazar sabahı.

Lazer ışıkları gökyüzünü kesiyor. Minik ışık hüzmeleri, bir zamanlar küçük yerli evlerin olduğu barlarda ışıltıyor. Döner kebab ise geç saatlerde parti yapanların tatması için dönmeye hazırlanıyor. Burası da Marmaris'te turizm sezonu zirveye ulaşmadan kısa bir süre önce Haziran ayında bir Cumartesi gecesinde Barlar Sokakı.

Ülkenin güneybatı köşesinde Türkiye'nin en muhteşem sahil manzarası bulunur. Tam da bu nedenle bu bölge, güneşe aç İngilizlere paket tatili tadını sunuyor. Burada herkes için bir şeyler var. Sadece ne seçtiğiniz konusunda özel gayret sarf etmeniz gerekiyor.

Marmaris

Burası büyük, aceleci... Ya da en azından olduğuna inanmak istediğiniz gibi. Marmaris aslında bir anlamda şanssız; 1990lı yıllarda hakim olan görüş, yasalar elverdiği sürece, mümkün olduğunca çok otelin, yine müm-

kün olduğunca birbirine yakın bir şekilde inşa edilmesiydi. Bu anlayış üzerine Marmaris bir turizm şehri olarak ortaya çıktı bu yıllarda. Butik otel furyası hakim olmaya başladığında ise sahil şeridi çoktan çok katlı ve görkemli oteller ile dolmuş ve eski taş evlerin yerine de barlar inşa edilmişti. Ancak yakın bir zamanda Marmaris'i yeniden şekillendirme ve yapılandırma girişimleri yapılmaya başlandı.

Gün içinde en azından kaleye açılan dar sokaklar güzel bir manzara sunuyor. Panorama Barından, limandan dağlara uzanan görünüm de küçük bir zevkten daha azı değil ayrıca. Ama 1522 yılında Muhteşem Süleyman tarafından yaptırılan kalenin kendisinin, Marmaris'i tek turizm merkezinden yoksun bıraktığı tarihten itibaren restorasyon amacıyla kapalı olması üzüntü ve utanç verici. Yine de bu bölgede mutlu mesut birkaç saat geçirebilirsiniz.



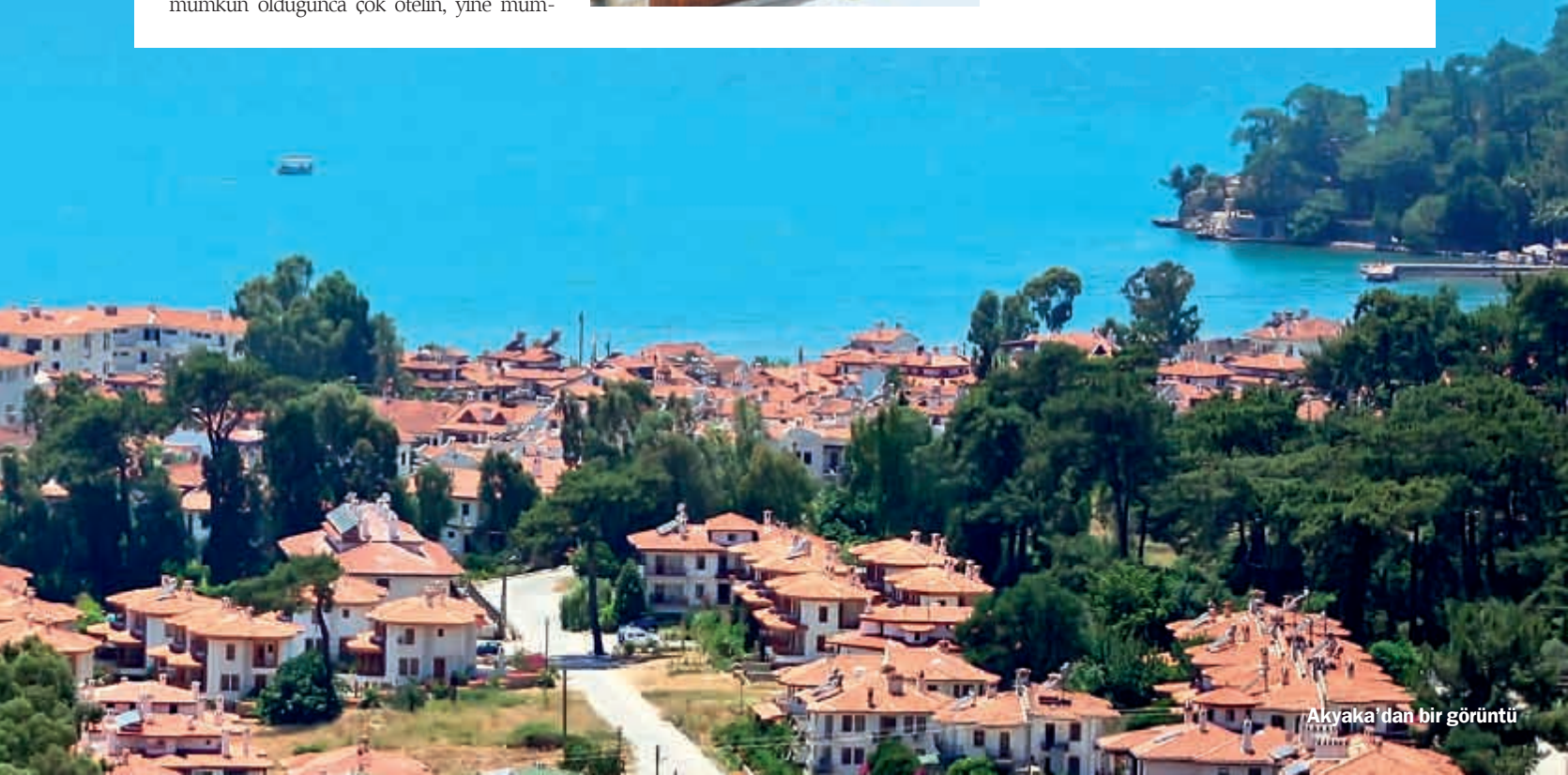
Akyaka

Akyaka Marmaris'ten çok da farklı değil. Gökova Körfezinin sahilinde kurulan bu kasaba, Ula doğumlu büyük mimar Nail Çakırhan'a (1910-2008) çok şey borçlu. Çakırhan, tertemiz ağaç balkonları, pencereleri ve balkonları olan iki katlı beyaz evlerden oluşan planlı bir kasaba vizyonu ile şehre bambaşka bir görünüm kazandırdı. Çakırhan stilini en lüks haliyle tecrübe etmek için kasabanın arkasında yer alan Yücelen Otel'e gitmeniz gerek. Gerçi küçük pansiyon ve apart otellerin birçoğu da aynı derecede çekici.

Akyaka yemyeşil bitkilerin bolca bulunduğu bir yer. Burada begonya çitleri zorunlu; ayrıca bahçelerde muz, incir, kauçuk ağaçları ve zakkum bulunuyor. Plajda ise sörfçüler yarışları ile uğraşırken turistler Mavi Bayraklı denizde ya da Gökova Parkının hemen yanındaki kayalarda yüzmenin tadını çıkarıyor.

Turunç

Marmaris'ten çok da uzakta olmayan üçüncü bir paket tatil beldesi de aslında sıklıkla gözden kaçınıyor. Turunç Marmaris'ten çok daha küçük. Ayrıca geceleri çok daha sessiz. Bu da burayı aileler için iyi bir seçim haline getiriyor. Öte yandan burada hiç tarihi bina yok. Ayrıca turizmi aşan bir yerli hayat algısı da pek bulunmuyor. Bu da herkese uyan bir tarz değil.



Akyaka'dan bir görüntü



A view from Muğla's
Lake Köyceğiz

Köyceğiz Gölü'nden
bir görüntü

Doğal güzellik ile tarihin iç içe geçtiği şehir: Muğla

İklimi, doğa harikaları ve binlerce yıllık tarihi ile Muğla ili, burayı ziyaret eden ve hatta burası ile ilgili bir şeyler duyan herkesin dikkatini çekiyor.

Ve sonbahar mevsimi gelirken turistler sadece doğa harikalarının, denizin değil, zamanda geriye doğru ilginç bir yolculuğun tadını çıkarmak isteyen birçoğu Muğla'nın Bodrum, Marmaris, Fethiye ve Datça ilçelerine ve Ölüdeniz ve Dalyan kasabalarına gidiyor. Turistler Muğla'nın denizinin ve doğal güzelliğinin zevklerini tadarken ayrıca Selçuklu ve Osmanlı zamanlarından kalma inanılmaz derecede güzel yapılar ile onlardan bile daha eski bazı antik kalıntılar da keşfedebilirler.

Bu bölgede tarihi bir seyahat amacı ile buraya gelen turistler için tavsiye edebileceğimiz rota şöyle: Beçin, Bodrum, Kerasmos ve Marmaris kaleleri, antik

dünyanın yedi harikasından biri olan Bodrum Mausoleion Anıt Müzesi, Mars Tapınağı, Knidos, Amos, Telmessos ve Caunus şehri kalıntıları, Patara, Labranda, Pinara ve Stratonikeia kalıntıları, Likya kaya mezarları, Lagina antik şehri, Leton Tapınağı ve su altında bulunan zengin hazine koleksiyonu ile Bodrum Müzesi.

Turistleri antik Kaunos şehrine götüren tekneler düzenli bir şekilde Dalyan'dan kalkar. Teknenin demirlediği limandan 10 dakikalık bir yürüyüş ile antik şehrin kalıntılarının bulunduğu yere ulaşabilirsiniz. Bazı ziyaretçiler bu alanı özel yatları ile gezer. Bu durumda Delikli Adasında demirlemek mümkündür. Antik bir köy olan Kayaköy UNESCO tarafından Dünya Dostluk ve Barış Köyü olarak isimlendirilmiş olup görmeye değer yerlerdendir.

Muğla, where natural beauty, history intertwine

Muğla With its climate, natural wonders and a historical past that goes back thousands of years, the province of Muğla attracts the attention of everyone who goes there or even hears about it.

And on the autumn days to come, when tourists want to enjoy not only natural wonders and the sea, but also an interesting journey back in time, many of them head to Muğla's districts of Bodrum, Marmaris, Fethiye and Datça, as well as the towns of Ölüdeniz and Dalyan. Tourists can experience the pleasures of the sea and the natural beauty of Muğla while also exploring some of the incredible structures left over from the Seljuk and Ottoman periods here, as well as some ancient ruins around Muğla which are even older.

For tourists heading to this

region especially for a historical journey through the area, a favored route is the following:

The Beçin, Bodrum, Kerasmos and Marmaris castles; the Bodrum Mausoleum, one of the Seven Wonders of the Ancient World; the Mars Temple; the Myndos, Knidos, Amos, Telmessos and Caunus city ruins; the Patara, Labranda, Pinara and Stratonikeia ruins; the Lycian rock tombs; the ancient city of Lagina; the Leton Temple and the Bodrum Museum, with its rich collection of treasures found underwater.

Boats leave regularly from Dalyan taking tourists to the ancient city of Kaunos. A 10-minute walk from the dock where the boat anchors will bring you to the site of the ancient city's ruins. Kayaköy, an ancient village, is another spot worth exploring for visitors.

Hedef:
Üyeye En İyi Hizmet...



Muğla Ticaret ve Sanayi Odası

Muslihittin Mah. Şehit Yarbay Alim Yılmaz Cd. No: 3 Muğla
Tel : 0 252 214 11 22 Fax: 0 252 214 71 21

MUĞLA ON THE ROAD TO BECOMING INDUSTRIAL CITY

The head of the Muğla Trade and Industrial Chambers (MUTSO) Bülent Karakuş, says that though Muğla has so far been known mostly for its tourism, trade in agriculture, mining and water products is raising its reputation as an industrial city.

Karakuş discussed Muğla's potential to go beyond tourism. "10,000 people work in the marble sector"

Karakuş talked about increasing momentum not only in the tourism and agriculture sectors, but in the mining sector as well. "Muğla brings in a full 25 percent of Turkey's tourism profits, and more than 10 percent of its energy profits. And in recent years, there has been a really notable level of growth in not only marble quarries but also in marble processing factories. The marble sector, which has grown especially over the past decade, is contributing greatly to Muğla's economy. At this point, we see today some 10,000 people employed in the marble and natural stone sectors. In one sense, the fact that the sector's employees are mostly regional citizens, and that they work in their own regions, which thus protects the original fabric and makeup of local villages, means that migration from

villages to larger cities is also being reduced. As for the local marble industry, which follows only tourism in the region, it supplies one-third of all Turkey's marble exports."

Karakuş says that Muğla supplies Turkey's highest-quality marble, noting the prominence of marbles varieties like Coral, Kavaklıdere, Muğla White, Pink and Aegean Bordeaux.

'Total marble reserve in area at 400 million tons'

Pointing out that there are 82 marble processing factories throughout Muğla's Kavaklıdere, Yatağan and Milas areas, and 96 marble quarries in Muğla, Karakuş said: "There is a total marble reserve of 400 million tons in this area. It is quite pleasing to know that some \$330 million worth of exports was [produced]. These numbers mean that some one-third of Turkey's total exports were supplied by Muğla, which means the local marble industry is very vital for Turkey's economy."

Karakuş discussed Muğla's other below-ground resources, including coal, feldspat, chrome, graphite, calcite, quartz, corundum, aluminum, dolomite and mica products.

MUĞLA SANAYİ ŞEHİRİ OLMA YOLUNDA

Muğla Ticaret ve Sanayi Odası (MUTSO) Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Karakuş, konumu itibarıyla turizm şehri olarak anılan Muğla'nın, bugün artık belli bir düzeye taşıdığı tarım, madencilik ve su ürünleri ticaretiyle sanayi şehri olarak da ön plana çıkmaya başladığını söyledi.

Muğla Ticaret ve Sanayi Odası Başkanı Bülent Karakuş, Muğla'nın turizmin dışında öne çıkan potansiyellerini değerlendirdi.

Karakuş, Muğla ilinin bugüne kadar turizmle tanınan adının, tarım, madencilik ve su ürünleriyle de öne çıkmaya başladığını belirterek, bu potansiyellerin Muğla'yı aynı zamanda bir sanayi şehri olarak gündeme taşıdığını ifade etti.

Mermer Sektöründe 10 Bin Kişi Çalışıyor

Turizm ve tarımdan sonra özellikle mermercilik sektörünün önemli bir ivme kazandığını ifade eden Karakuş, "Türkiye'nin toplam turizm gelirlerinin yüzde 25'ini, toplam enerji üretiminin ise yüzde 10'undan fazlasını tek başına karşılayan Muğla'da, son yıllarda mermer ocaklarının ve mermer işleme fabrikalarının sayısında oldukça büyük bir artış görülüyor. Özellikle son 10 yılda büyük bir gelişme kaydeden mermercilik sektörü, Muğla ekonomisine büyük katkıda bulunuyor. İlimizde madencilik; dinamik ve hızlı gelişen bir sektör haline gelmiştir. Bugün ulaşılan noktada mermer ve doğal taş sektöründe 10 bin kişiye istihdam

sağlanıyor. Sektör çalışanlarının yöre insanından oluşması ve kendi yörelerinde çalışıyor olmaları, köylerin kendine has yaşam dokusunun korunması ve üretime olan katkıları yönünden de köyden kente göçleri bir anlamda azaltıyor. Turizm sektöründen sonra bölgede ilk sırayı alan mermer sanayisi, Türkiye'nin mermer ihracatının üçte birini sağlıyor" dedi.

Ülkenin en kaliteli mermerlerinin Muğla bölgesinde yer aldığını dile getiren Başkan Karakuş, başlıca mermerlerin Milas Leylak, Sedef, New York Limon, Kavaklıdere, Muğla Beyazı, Pembe, Ege Bordo olduğunu kaydetti.

İlin Toplam Mermer Rezervi 400 Milyon Ton

Muğla'nın Kavaklıdere, Yatağan ve Milas ilçelerinde büyük çapta 82 adet mermer fabrikası ve 96 adet mermer ocağı bulunduğu bilgisini veren MUTSO Başkanı Bülent Karakuş, "İldeki toplam mermer rezervi 400 milyon ton olup, 2010 yılında Bin 500 milyon ton üretim yapıldı. Bununla birlikte yaklaşık 330 milyon dolarlık ihracatın gerçekleştirilmiş olması da yöre adına memnuniyet verici bir oran. Bu rakamla Türkiye'nin toplam ihracatının yaklaşık üçte birini, tek başına karşılayan Muğla, mermer sanayisi ile Türkiye ekonomisi için büyük önem taşıyor" diye konuştu.

Karakuş, yeraltı kaynakları bakımından Muğla'da ayrıca kömür, feldspat krom, grafit, kalsit, kuvars, zımpara, alüminyum, dolomit ve mika ürünlerinin üretildiğini de sözlerine ekledi.



Bülent Karakuş

*Hayatınıza
güzellikler katmak için...*



Milas Leylak

Elmalı Bej

Newyork

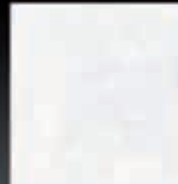
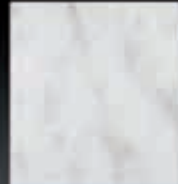
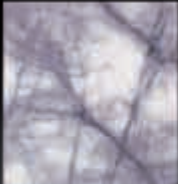
Newyork

Muğla Beyazı

Muğla Beyazı

Milas Sedef

Milas Sedef



Koçar Mermer Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Çayboyu Beldesi Değirmenüstü Mevkil - Kavaklıdere / MUĞLA / TÜRKİYE

Tel: + 90 252 595 81 46 - 595 84 94 - 595 85 37 - 595 85 38 - 595 85 39 Fax: +90 252 595 83 86

www.kocarmarmer.com

e-mail: info@kocarmarmer.com

MUSİD: FORMING BRIDGES OF ALL KINDS

Formed in 1996, the Muğla Association of Industrialists and Businessmen (MUSİD) is one of the area's most influential civil society organizations. With members from every sector, the association's goal for 2013 is to increase its membership to 1,500.

MUSİD head Sami Çoban stated that the group's core principle is to work in a transparent manner and noted that MUSİD is composed of members who are hard-working, honest, dependable and aware of social responsibilities.

Talking about the wide variety of sectors represented by members of the association, Çoban said: "We have the youth MUSİD committee, the women's business committee, the energy and mining committee, the agriculture committee, the tourism committee and so on. These committees work not only on projects aimed at developing the various sectors, but also try to find solutions for problems facing the region as a whole."

Sami Çoban explained that it is MUSİD's basic quality policy to try and meet the needs, demands and expectations of members at the highest level possible: "By approaching our country's problems in a constructive manner, we try to create alternative solutions. We follow economic

developments on a global scale, keeping our global communications network open and promoting integration between our businessmen and the world. We share methods for turning family-run businesses into corporations. We also share the knowledge, experience and relationship networks our members need when doing business on the national and international levels. By examining not only essential existing markets as well as developing markets, we also analyze other countries and sectors that could have the potential to help contribute to the economic development of both Muğla and the region. Our goal is to fulfill our members' needs for information and service in the fastest and most direct manner possible with the help of experts."

Noting that the organization is also a member of the Aegean and Western Mediterranean Industrialists and Businessmen Federation (ESİDEF), Çoban said, "As an organization, MUSİD places great importance on trade tours. Our members especially participate in some of the trade tours organized by both ESİDEF and the Turkish Confederation of Businessmen and Industrialists (TUSKON). Through these events, trade networks worth \$1 million have been formed in Turkmenistan and Iraq and an-

MUSİD, HEM TİCARİ HEM DE GÖNÜL KÖPRÜLERİ KURUYOR

1996 yılında kurulan ve kısa adı 'MUSİD' olan Muğla Sanayici ve İşadamları Derneği' Muğla'nın en etkili sivil toplum kuruluşları arasında yer alıyor. Her sektörden üyesi bulunan derneğin, 2013 yılındaki hedefi ise üye sayısını bin 500'e çıkarmak.

MUSİD Yönetim Kurulu Başkanı Sami Çoban yaptığı açıklamada, şeffaf bir anlayışla çalışmalar yapmayı kendilerine ilke edindiklerini belirterek, üyelerinin çalışkan, dürüst, güvenilir ve sosyal sorumluluk bilincine sahip işadamlarından oluştuğunun altını çizdi.

MUSİD'in her sektörde üyesinin bulunduğunu kaydeden Çoban, "Genç MUSİD komitesi, iş kadını komitesi, enerji ve maden komitesi, tarım komitesi, turizm komitesi vb. Bu komitelerde özellikle sektörler adına geliştirme projelerinin yanı sıra bölgenin sıkıntılarını da masaya yatırarak çözüm önerileri ortaya koyuyoruz." dedi.

Sami Çoban, üyelerinin ihtiyaç, talep ve beklentilerinin en üst seviyede karşılanmasını temel kalite politikası olarak belirlediklerini ifade ederek, şunları söyledi: "Ülkemizin sorunlarına yapıcı anlayışla yaklaşarak, alternatif çözümler üretmeye çalışıyoruz. Tüm dünyadaki ekonomik gelişmeleri takip ederek, global iletişim ağını açık tutmayı ve iş adamlarımızın dünya ile entegrasyonunu sağlıyoruz. Aile şirketlerinin kurumsallaşmasına yönelik yöntemleri gösteriyoruz. İşadamlarımızın, gerek ulusal gerekse uluslararası alanlarda iş yaparken ihtiyaç

duyabileceği bilgi, tecrübe ve ilişkileri paylaşıyoruz. Temel pazarların yanı sıra gelişen pazarları inceleyerek, Muğla'ya ve bölge ekonomisinin gelişimine katkı sağlayacak potansiyel ülke ve sektörleri analiz ediyoruz. Üyelerimizin hizmet veya bilgi ihtiyacını hızlı, sıkıntısız ve dolaysız yoldan, konunun uzmanlarıyla değerlendirerek gidermeyi, amaç ediniyoruz."

MUSİD'in, Ege ve Batı Akdeniz Sanayici ve İşadamları Federasyonu (ESİDEF)'nin üyesi olduğunu anlatan Başkan Çoban, "MUSİD olarak iş gezilerini çok önemsiyoruz. Özellikle üyelerimizle birlikte ESİDEF ve TUSKON'un düzenlemiş olduğu iş gezilerine katılıyoruz. Yapılan iş gezileriyle Türkmenistan ve Irak'ta 1 milyon, Gana'da 500 bin dolarlık iş bağlantıları kurduk. Güney Afrika'yla ciddi iş görüşmeleri yapıyoruz. Üyelerimizle yurtiçi gezilerin yanı sıra Kazakistan, Çin, ABD, Romanya, Bosna-Hersek, Kos ve Rodos'a geziler gerçekleştirdik." ifadelerini kullandı.

Yaptıkları iş gezilerinde gördükleri başta bürokratik olmak üzere, sivil toplum temsilcileri ve işadamlarını Muğla'ya davet ettiklerini belirten Çoban, "Yabancı heyetleri bölgemizde misafir ederek hem ticari hem de gönül köprülerini kurmak adına adımlar atıyoruz." dedi.

Çoban, yaptıkları etkinliklerin basında geniş yer bulduğunu ve toplum tarafından takdir gördüklerine vurgu yaparak, "Derneğimizin, topluma katkı sağlayacak projelerin üretilmesinde ve yürütülmesinde

other worth \$500,000 dollars in Ghana. We are also holding serious trade talks in South Africa. We have organized trade tours, not only throughout Turkey, but also in Kazakhstan, China, the US, Romania, Bosnia-Herzegovina, Kos and Rhodes.”

Adding that many of the trade tours organized by MUSİD have resulted in invitations being issued to government officials, civil society representatives and businessmen to come visit Muğla, Çoban said, “By hosting foreign trade delegations, we are taking steps to form not only trade but also human connections and bridges in our region.”

Çoban also notes that the events organized by MUSİD have received great coverage in the local press and are very well received by local society. He says, “Our association is a leader and a guide when it comes to the creation and implementation of projects that contribute to society. We also hold meetings, seminars and courses for our various trade groups. And from time to time we run campaigns to help our residents who may have fallen into difficult financial situations or have other needs.”

Çoban says that MUSİD is also a participant in the yearly TUSKON World Trade Bridge. He adds that his association brings hundreds of trade representatives to İstanbul and that there, serious trade talks take place. Çoban also said that MUSİD participates in the ESİDEF search con-

ferences.

Çoban says that the main goal is to see the development of trade networks and trade foundations in Muğla, explaining: “By drawing a variety of different industrial sectors to our region, we are trying to create increased value for the region. Despite the fact that Muğla is very important within the agricultural sector, it has neither tomato paste nor fruit juice factories. We talk about this at business development meetings. We want to see the center of Muğla opened up to the rest of the world. Despite its prosperity in relation to its population, Muğla is having trouble creating investments. In this sense, it’s a region whose shell still hasn’t been cracked. We want to see trade prosper in every sector in this city.”

Sami Çoban also adds that MUSİD wants to make contributions towards Turkey meeting its national goals for 2023.

önderlik ve rehberlik yapıyor. Meslek örgütlerimiz için fayda sağlayacak toplantı, seminer ve kurslar düzenliyoruz. Yardıma muhtaç ve zor duruma düşmüş vatandaşlarımıza katkı sağlamak amacıyla zaman zaman kampanyalar yapıyoruz.” diye konuştu.

TUSKON’un heryıl düzenlemiş olduğu Dünya Ticaret Köprüsü’nün stant katılımcısı olduklarını ifade eden Çoban, yüzlerce ticaret ehlini İstanbul’a taşıyarak, ciddi iş görüşmeleri yaptıklarını kaydetti. Çoban, ESİDEF’in düzenlediği arama konferanslarına da katıldıklarını bildirdi. Çoban, bu tür düzenlenen etkinliklere katılmaktaki tek amaçlarının Muğla’nın ticari yapısını büyütmek olduğunu vurgulayarak, “Değişik sanayi kollarını bölgemize çekerek artı bir katma

değer oluşturmaya çalışıyoruz. Muğla, tarım sektöründe çok önemli bir yerinin olması rağmen bir salça ve meyve suyu fabrikası bile bulunmuyor. Bunu özellikle iş geliştirme platformlarında dile getiriyoruz. Dernek olarak bölgemize bir katma değer oluşturulması adına çaba sarf ediyoruz. Muğla merkezi dünyaya açmak istiyoruz. Nüfus oranına göre canlı paranın en fazla il olmasına rağmen yatırıma dönüştürmekte sıkıntılar söz konusu. Bu anlamda kabuğunu kıramamış bir bölge. Kentte her alanda ticaret yapılmasını istiyoruz.” diye açıklamalarda bulundu.

Sami Çoban, Türkiye’nin 2023 yılı hedeflerine ulaşma noktasında ise ülkenin ekonomisini gelişmesi adına katkı sağlamak istediklerini sözlerine ekledi.



Sami Çoban



ÇOBANLAR: A LEADING MARBLE FIRM

Çobanlar Mermer (Çobanlar Marble) established its first facility in 1989 with the aim of bringing the rich and abundant marble discovered in Muğla to the Turkish and global markets. Today it remains one of the most popular and important firms in the marble sector.

Çobanlar Mermer began production in a 500-square-meter enclosed space in Muğla as a family business formed by four brothers in Kavaklıdere. Shortly after it was established, the company began to be known in global markets for the quality of the marble drawn from its quarries. Bringing together quality products and service, the company quickly proved itself in the global marble sector. Now a firm favorite in the sector, Çobanlar Mermer makes investments which aim to raise quality and service to the highest levels possible. Known in particular for its production of white marble as well as for the quality of its marble, the company currently has a 20,000-square-meter production area with four production facilities and six working marble quarries. Çobanlar Mermer is currently in its 23rd year in business, with sales throughout Turkey and exports to 45 different countries around the world. Çobanlar Mermer has an annual production volume of 1.25 million square meters of marble and employs 450 people. In 2013, the company aims to produce 1.5 million square meters and 400,000 tons of marble.

ÇOBANLAR: MERMERCİLİĞİN GÖZDESİ

Muğla'da keşfedilmemiş zengin mermer yataklarını Türk ve dünya piyasasına kazandırmak amacıyla 1989 yılında bölgenin ilk tesisini kuran Çobanlar Mermer, sektörün gözde firmaları arasında yer alıyor.

Çobanlar Mermer, Kavaklıdere'de dört kardeşin girişimiyle bir aile şirketi olarak 500 metre karelik kapalı alanda klasik makinelerle üretime başlamış. Kuruluşundan kısa bir süre sonra kendi mermer ocaklarından çıkardığı mermerleriyle tüm dünya piyasasında tanınmaya başlamış. Kaliteli ürünlerini kaliteli hizmeti ile birleştiren firma, tüm dünya mermer sektöründe kendini kanıtlamış. Mermer sektörünün gözde firmaları arasında ismini yazdıran Çobanlar Mermer, yatırımlarıyla üretim bandındaki kaliteyi, sürekli üst seviyeye çıkarmayı hedefliyor. Beyaz Mermer üretiminde ve taş kalitesiyle sektörde öncü olan firma, şu anda 20 bin metre karelik kapalı alanda 4 üretim tesisi ve 6 faal ocakta çalışmalarını sürdürüyor. 23. yılında mermer sektöründe marka olan firma, Türkiye'nin değişik bölgelerine satış yaparken ürünlerini dünyanın 45 farklı ülkesine ihraç ediyor. Yılda 1 milyon 250 bin metre karelik üretim hacmine ulaşan Çobanlar Mermer, 450 kişiye istihdam sağlıyor. Firma, 2013 yılında 1 milyon 500 bin metre karelik üretim ve 400 bin ton blok üretim yapmayı hedefliyor.

MARBLE LEFTOVERS BOOST ECONOMY

İhsan Kafadar, a board member of the Muğla Marble Producers Association, has said that leftover marble pieces are used in many different areas of the Turkish economy.

He indicated that these economic areas include construction, ceramics, plastic, paper, agriculture, glass and chemical industries, which all make use of calcite, a mineral in marble. "Some \$15 million of revenue are produced in the country's economy thanks to the recycling of waste marble pieces that come out of Muğla quarries," Kafadar said.

Speaking about the waste materials that result from industrial production, Kafadar explained: "No matter which sector you are talking about, the production of waste during the production of a main product is a factor. When this waste -- or side product -- is used in other areas, economic loss and even environmental pollution can be prevented."

"As is true in many other countries, in Turkey, nowadays, all sorts of aspects of industry are using and re-using almost everything," Kafadar continued, "for example, when it comes to processed agricultural products, everything from shells to seeds are being separated out and re-used in other areas as raw materials.

"In the marble sector, there are three different areas in which side product or waste emerges most notably. The most important of these is during the production of blocks of marble in marble quarries, where a lot of broken and chipped debris is produced. Another is at marble processing facilities, where large slices of marble emerge as side products during the shaping and sizing of marble blocks. There are also pieces of marble that are set aside because they are somehow flawed during selection processes, as well as marble 'mud' or slurry produced during the cutting and shining of marble blocks and pieces. Some marble ateliers are filled with pieces of marble produced as side or waste products during the processing of larger pieces of marble."

While noting that marble waste produced during the production of some marble blocks and larger pieces does not pose a threat against the environment, Kafadar said that heavy rain or flooding can be a risk as they can carry the slurry or mud to other areas.

MERMER ARTIKLARI EKONOMİYE CAN VERİYOR

Dünyadaki mermer rezervlerinin yüzde 42'sini barındıran Türkiye'de, mermer ocaklarında işlenen mermerlerden çıkan artıklar değerlendirilerek ülke sanayisinin 500 farklı alanında kullanılıyor.

Muğla Mermerciler Demegi Genel Sekreteri İhsan Kafadar, yaptığı açıklamada, tüm sanayi ürünlerinin üretilirken bir artık ortaya çıkardığını söyledi. Artıkların değerlendirilmesinin çevre kirliliğini önlediğini vurgulayan Kafadar, sanayi ürünlerinden çıkan artığın, değerlendirilmesi gereken bir madde olarak algılanarak ülke ekonomisine katkı için farklı alanlarda kullanılması gerektiğini bildirdi.

Mermer molozlarından elde edilen kalsitin sanayinin 500 farklı alanında değerlendirildiğini anlatan Kafadar, "Bunlar yapı, inşaat, seramik, çimento, plastik, kağıt, tarım, boya, şeker, metalürji, cam, kimya sanayileri ile yol yapımında kullanılıyor. Muğla'daki mermer ocaklarından çıkan artıkların değerlendirilmesiyle ülke ekonomisine yılda yaklaşık 15 milyon dolar ek girdi sağlanıyor." diye konuştu.

"Bir çok ülkede olduğu gibi, ülkemizde de, sanayinin değişik alanlarında, hemen hemen her şeyden yararlanılmaktadır. Örnek vermek gerekirse, işlenmiş tarım ürünlerinde, kabuğundan, çekirdeğine kadar çıkan bütün ürünler ayrıştırılmakta ve bunlar, başka alanların hammaddesi olarak kullanılmaktadır" diyen Kafadar sözlerine şöyle devam etti: "Mermer sektörümüzde ortaya çıkan artıklarımız üç farklı alanda oluşmaktadır. Bunlardan en önemlisi, mermer ocaklarında, blok mermer üretilirken, kırılan, dökülen mermer molozlarıdır. Diğer ise, mermer işleme tesislerinden, mermer bloklarının plaka halinde getirilmesi ve boyutlandırılması sırasında çıkan paladyanlar ile seleksiyonda kusurlu olarak ayrılan imalat hatalı malzemeler yanında, kesme ve cilalama, esnasında çıkan mermer çamurlarıdır. Mermer atölyesinde, mermer işletme tesislerinde çıkan atıklardan oluşmaktadır. Ortaya çıkan bu artıklar, hava şartlarında, fiziksel ve kimyasal bir değişime uğramadığından, toprağı kirletme tehlikesi bulunmamakla beraber, mermer çamurları yağmur ve sel suları vasıtasıyla stok yerlerinden başka alanlara taşınması halinde çevre kirliliğine neden olmaktadır. Çözmek zorunda olduğumuz sorunda bu artıklar olup, çıkan yan ürünlerin hemen değerlendirilememesinden kaynaklanmaktadır."



SUNMER MERMER, EXPORT LEADER

Sunmer Mermer exports a full 90 percent of its marble production. Sunmer Mermer General Director Serdar Sungur says that the company, which was formed in 2002, has four marble quarries and three factories to its name. Sungur notes that the marble quarries located around the Muğla town of Milas-Aksivri produce both Milas white and rose gold block marble, while the quarries located in the Kavaklıdere area of Salkım as well as the quarries in Leylak and Kahramanmaraş' Avşin produce beige marble. Sungur also notes that the yearly production capacity of these quarries is some 40,000 cubic meters, saying: "We export block marble to many Middle Eastern countries, as well as many other countries. In our factories, according to popular demand, we produce marble types such as rose gold, Milas white, lilac, coral and beige block marble, not only floor coverings but also wall tiling and sign pieces, with a variety of colors and designs pressed into the marble according to the order." Noting that the annual production capacity of these factories is some 500,000 cubic meters, Sungur says: "We export a full 90 percent of what we produce. Without making concessions on quality, we are proud to focus not on the volume of production, but rather on the quality of production, with a young team that performs more and more above expectations with each passing day. We are proud to share our innovations with you, our valuable customers."

İHRAÇ LİDERİ SUNMER MERMER

Sunmer Mermer Genel Müdürü Serdar Sungur, 2002 yılında kurulan şirketlerinin bünyesinde 4 mermer ocağı ve 3 fabrika bulunduğunu söyledi. Sungur, Muğla'nın Milas ilçesi Aksivri mevkiinde bulunan mermer ocaklarında Milas White ve Rosa Gold blok mermer, Kavaklıdere ilçesi Salkım mevkiinde Leylak ve Kahramanmaraş Avşin ilçesindeki ocaklarında da Bej mermer ürettiklerini ifade etti.

Ocaklarında yıllık üretim kapasitesi 40 bin metreküp olduğunu belirten Sungur, "Başta Ortadoğu ülkeleri olmak üzere birçok ülkeye blok mermer ihraç ediyoruz. Fabrikamızda talepler doğrultusunda; bölgede bulunan mermer ocaklarımızdan tedarik ettiğimiz Rosa Gold, Milas White, Leylak, Sedef, Bej blok mermerlerden isteklere göre seçilerek çeşitli renk ve desenlerde basamak, zemin döşeme, duvar kaplama ve levha üretimi gerçekleştirmekteyiz." dedi.

Fabrikalarının yıllık üretim kapasitesinin 500 bin metreküp olduğunu vurgulayan genel müdür, "Üretimimizin yüzde 90'ını ihraç ediyoruz. Kaliteden ödün vermeden; çok üretmeyi değil, kaliteli üretimi vizyon edinen şirketimiz, genç ve dinamik kadrosuyla her geçen gün hedeflenen düzeyin üzerine çıkarak siz değerli müşterilerimiz ile yenilikleri paylaşmanın gururunu yaşamaktadır." diye konuştu.





Abdullah Koçar

Muğla becoming center of marble production

The head of the Muğla Marble Producers Association, Abdullah Koçar, notes that almost half of the white marble unearthed in Turkey comes from Muğla.

Koçar says that marble production began on a small scale in Muğla in 1984, mostly aimed at the domestic market, but that as years passed, the marble industry grew and began to export. He says, "Today there are nearly 100 marble quarries and factories in Muğla, with some 10,000 people employed in this sector locally. We have great reserves of white marble here in Muğla. In fact, a full 45 percent of the white marble found in Turkey is produced in Muğla. Marble from this area is sold all over the world, including the US, Europe and Asia."

Koçar notes that while during the 1980s, mining exports from Turkey were only around \$300-400,000, but following investments made in the 1990s and early 2000s, the level of exports reached some \$1.8 billion by 2012.

"These days, the marble sector is important not only for the economy of Muğla, but for the national economy. While one dimension of Muğla includes touristic spots like Marmaris, Bodrum, and Fethiye, there are also more provincial areas like Kavaklıdere, Yatağan and the plateaus of Fethiye, where people are very poor and where there is less in the way of employment opportunity. Investments made in these areas have helped people find work and have provided a new kind of social security for people."

Muğla yatırımcılarla mermer üretiminin merkezi oluyor

Muğla Mermerciler Odası Başkanı Abdullah Koçar, Türkiye'de çıkartılan beyaz mermerin yüzde 45'nin Muğla'da üretildiğini söyledi. Muğla'da mermerciliğin 1984 yılında küçük işletmeler halinde başlayıp ilk olarak iç piyasaya mermer üretimine başladığını daha sonra işletmelerin büyüyerek ihracata başladığını ifade eden Koçar, "Bu gün Muğla'da 100 e yakın ocak ve fabrika işletmesi bulunmakta, bu işletmelerde 10 bin kişiye iş imkanı sağlamaktadır. Beyaz mermer olarak ilimizde iyi bir rezervlerimiz var. Ülkemizde çıkartılan beyaz mermerin yüzde 45'si Muğla'da üretiliyor. İlimizden dünyanın bir çok ülkesine Amerika'ya Avrupa'ya, Asya'ya dünyanın yedi kıtasına

Muğla mermeri satılmaktadır." dedi.

1980'li yıllarda üç dört yüz bin dolar olan Türkiye maden ihracatının 1990 ve 2000'li yıllarında yapılan yatırımların ardından 2012 yılında bir milyar 800 milyon dolara ulaştığını belirten Koçar, "Günümüzde hem ülke ekonomisi hem de Muğla ekonomisi için mermer sektörü önemli bir yer tutuyor. Muğla'nın bir yüzü Marmaris, Bodrum, Fethiye gibi turistik olurken, diğer taraftan kırsal kesimi olan Kavaklıdere, Yatağan Fethiye'nin yaylası gibi bu bölgeler çok fakir ve iş imkânı oldukça az olan bölgeler. Bu bölgelere yapılan yatırımlarla buradaki insanlar bölgelerinde iş imkânı buldular, bir sosyal güvenceye kavuştular." dedi.

The future of Yatağan lies in marble production

In Muğla, the tourism sector is followed by the marble production sector in terms of importance; in fact, this sector has undertaken an important role in terms of promoting Muğla to the country and in fact the entire world.

The 70 factories and 92 marble quarries in our larger province are located in our city limits and undeniably contribute to our local economy. It is within this framework that the Yatağan Municipality began the “Organized Marble Industry” projects and reports, with approval pending from the Ministry of Science, Industry and Technology for an environmental impact report (CED). Following the awaited

approval from the ministry, a 120-hectare space in the Gölyeri district will be set aside for an organized industrial site. When this site is constructed, information from local marble factories and the Muğla Marble Producers Association will be collected with the aim of ensuring the highest profits possible for this sector in our city. There will then be arrangements to return these profits to the people of Yatağan. While the industrial site is being constructed, there will also be arrangements to ensure that every possible form of support from the local municipality will be given to the marble industry.

Yatağan ilçesinin geleceği mermer endüstrisinde yatıyor

Muğla’ımızda turizmde sonra ikinci sırada yer alan mermercilik sektörü; ilimizin, ülkemize ve dünyaya tanıtım konusunda büyük görev almıştır.

İlimizde bulunan 70 fabrika ve 92 mermer ocağının büyük bir bölümü de ilçemizde yer almakta olup, ilçemiz ekonomisine katkısı yadsınamaz orandadır. Bu durumu da göz önüne alarak Yatağan Belediyesi; “Organize Mermer Sanayi” için çalışmalarına başlamış, CED raporu çalışmaları Sanayi Bakanlığından onay beklemektedir. Sanayi Bakan-

lığının onayının ardından ilçemiz Gölyeri mevkiinde 120 Hektarlık bir alanda organize Sanayi Sitesi oluşturulacaktır. Bu sektörün oluşum sırasında İlçemizde aktif olarak faaliyette bulunan Mermer Fabrikalarından ve Muğla Merciler Derneğinden gerekli bilgiler alınarak, en üst düzeyde ilçemize gelir sağlaması hedeflenecektir. Elde edilen bu gelirin tekrar Yatağan halkına dönüşü sağlanacaktır. Sanayi sitesi oluşturulurken, mermer sektöründe faaliyette bulunan şirketlere Belediyemizce her türlü katkı sağlanacaktır.

A view from the ancient marble city of Stratonikeia

Tarihi mermer şehir Stratonikeia’ dan bir görüntü





Kutay, Muğla'nın lider markası

Renault ve Dacia Yetkili bayi olarak Merkez, Bodrum ve Ortaca ilçelerinde faaliyet gösteren Kutay Motorlu Araçlar Ltd. Şti. yüzde 23'lük pazar payıyla Muğla'da lider marka.

Şirket, Muğla Merkez'de 4 bin 500 metre kare, Bodrum'da 3 bin 600 metre kare ve Ortaca'da bin 400 metre karelik plazalarda müşterilerine satış, servis, yedek parça, ikinci el, sigorta, filo araç kiralama ve rent-a-car hizmeti veriyor. Muğla ve şubelerinde faaliyet konularıyla ilgili alanlarında 91 çalışanı bulan Kutay Motorlu Araçlar Ltd. Şti. bu yılın ilk 11 aylık döneminde bin 650 araç satışıyla pazar payını yüzde 23'e yükseltti.

Kutay Motorlu Araçlar Ltd. Şti. Genel Müdürü Sezgin Bayhan, "Muğla'da Renault ve Dacia yetkili bayii olarak faaliyet gösteriyoruz. 2012 yılının 11. ayı itibarı ile Renault ve Dacia grubu olarak satışlarımızı bir önceki yıla göre yüzde 23 oranında artırarak bin 650 adet satış gerçekleştirdik. Muğla'da yüzde 23'lük pazar payı ile lider markayız. Yılsonu hedefimiz ise bin 900'dür. Araç üretimlerimiz, müşterilerimizin isteği doğrultusunda kişiye özel yapıyoruz. Koltuk kılıfı seçimi, CD çalar, far kiti gibi seçeneklerini müşterilerimiz kendileri belirlemektedir." dedi.

Yüzde 100 müşteri memnuniyeti odaklı çalıştıklarını dile getiren Bayhan "Müşteri memnuniyetinde de markamızın Türkiye'deki ilk 3'ü içerisindeyiz." dedi.

Kutay a leading name in Muğla automotive sector

Kutay Motorlu Araçlar (Motorized Vehicles) Ltd. Şti. is a leading name in Muğla, holding 23 percent of the market and prominent in Merkez, Bodrum and Ortaca as an authorized Renault and Dacia distributor.

This company's dealerships offer customers new and second-hand vehicles, rentals, service, spare parts and insurance at their 4,500-square-meter plaza in Muğla Merkez, their 3,600-square-meter plaza in Bodrum and their 400-square-meter plaza in Ortaca. Kutay Motorlu Araçlar has 91 employees and sold 1,650 vehicles in the first 11 months of 2012, raising its market share to 23 percent.

General Manager Sezgin Bayhan said: "We are the authorized supplier in Muğla of both Renault and Dacia. As of the 11th month of 2012, we raised our sales of the Renault and Dacia models, compared with the year before, by 23 percent, making 1,650 sales to do this. We are in fact the leading name in Muğla, with 23 percent of the market. Our aim by the end of the year [2012] is to make 1,900 sales. Our vehicles are personalized according to individual customers' desires. Our customers make their own personal selections in areas such as seat covers, CD players and headlights."

Bayhan said that his firm strives for 100 percent customer satisfaction. "In terms of customer satisfaction, our company is within the top 3 percent in Turkey," he said.



Genel Müdür Sezgin Bayhan
General Manager Sezgin Bayhan



Turkey's natural stone exports approach \$2 bln

The natural stone sector emerged as Turkey's export champion in mining last year, with \$1.93 billion in exports. While China topped the list of countries to which natural stone was exported, the US, India, and Italy came close behind.

The General Directorate of Mineral Research and Exploration (MTA) shared some numbers from the "Basic Economic Signals Report" of 2012 regarding export and import levels in the Turkish mining sector. According to the report, the mining sector enjoys a 2.64 percent share of Turkey's exports, reaching a level of \$152 billion. With an increase of 15.8 percent compared to the previous year, mining has reached its highest value yet. The export leader in

this sector is now natural stones, followed by metallic gems at \$1.39 billion, and industrial minerals at \$703 million. During this period, the most highly exported natural stone products were block marble and travertine at 5.8 million tons and \$902.7 million, followed by processed marble at 1.63 million tons and \$781 million, and then copper ore at 346,000 tons and \$418 million in value. Looking at mining imports for the year 2012, there was a total of \$6.81 billion in trade. Pit coal was at the top of the list in this respect, with 28.4 million tons or \$4.7 billion worth imported. Following this product came 7 million tons or \$1.15 billion worth of iron ore, and then 280,000 tons or \$161 million worth of processed granite.

Doğaltaş ihracatı 2 milyar dolara yaklaştı

Madencilik sektörünün geçen yıl yaptığı ihracatta şampiyon 1,93 milyar dolar ile doğal taşlar oldu. İhracat yapılan ülkeler arasında Çin ilk sırada yer alırken, onu sırasıyla; ABD, Hindistan ve İtalya izledi.

Maden Tetkik Arama (MTA) Genel Müdürlüğü, 2012 yılına ait "Temel Ekonomik Göstergeler Raporu"nda Türkiye'nin madencilik sektöründeki ihracat ve ithalat rakamlarını paylaştı. Rapora göre 152 milyar dolara ulaşan Türkiye ihracatından madencilik sektörü yüzde 2,64 pay aldı. Madencilik ihracatı bir önceki yıla göre yüzde 15,8 artışla 4,03 milyar dolar ile tüm zamanların en yüksek değerine ulaştı. İhracat lideri doğal taşları, 1,39 milyar dolar ile metalik

cevherler, 703 milyon dolar ile endüstriyel mineraller izledi. Bu dönemde, blok mermer ve traverten 5,8 milyon ton ve 902,7 milyon dolarla en fazla ihraç edilen ürün olurken, işlenmiş mermer 1,63 milyon ton ve 781 milyon dolarla ikinci, bakır cevheri 346 bin ton ve 418 milyon dolara dördüncü sırada yer aldı.

2012 yılının ithalatına bakıldığında, 6,81 milyar dolarlık bir ticaret gerçekleşti. Bu ticarete taşkömürü 28,4 milyon ton karşılığı 4,7 milyar dolar ile ilk sırada yer aldı. Ardından 7 milyon ton karşılığı 1,15 milyar dolar ile demir cevheri, 280 bin ton karşılığı 161 milyon dolar ile işlenmiş granit ithalatı geldi. 2012 yılında ithalat yapılan ülkelere bakıldığında ilk sırayı 1,67 milyar dolar ile ABD, ikinciliği 1,5 milyar dolar ile Rusya aldı.

‘Always an innovator, always a leader’

One of the largest names in marble production in Turkey is Entaş Mermer, which for the past 17 years has exported its products to around 50 countries, with Middle Eastern countries at topping the list.

Formed in 1995, Entaş Mermer has brought together experience and quality, growing quickly with these principles behind it and quickly becoming the company that exports the most from the Muğla area. At the same time, Entaş has become one of the top 1,000 exporting companies in the whole of Turkey. Today, Entaş Mermer operates with a total 18,000 square meters of closed factory space, and 200,000 square meters of open space. From its very first day, this company has worked with a target of high-quality products and service, refusing to make concessions on these

fronts as it grew, making its customer portfolio bigger and bigger and overseeing new investments to lead to new products and services.

At the top of the list of mining companies in the entire Aegean region, Entaş Mermer produces marble that is globally popular for its prices and high quality. With 600 employees, Entaş Mermer has an annual production level of 2 million square meters. The company exports to 50 countries around the world, including Spain, Portugal, England, Germany, Romania, Greece, Russia, Ukraine, Iraq, Saudi Arabia, Oman, Libya, Syria, Egypt, China and South Korea. The company also participates in a number of trade fairs around the world, with the aim of bringing a new infusion of hard currency into Turkey’s economy, as well as boosting its own exports.

‘Her zaman yenilikçi, her zaman öncü’

Türkiye’de mermer üretimi bazında en büyük oluşumlardan birisi olan Entaş Mermer, 17 yılda başta Ortadoğu ülkeleri olmak üzere yaklaşık 50 ülkeye ihracat gerçekleştiriyor.

Tecrübeyi kaliteyle buluşturarak müşterilerine en iyi hizmeti sunmak amacıyla 1995 yılında kurulan Entaş Mermer, bu amaç doğrultusunda hızla büyüyerek kısa sürede Muğla bölgesinin en çok ihracat yapan firması, Türkiye’nin ise ilk 1000 ihracatçı şirketinden birisi haline geldi. Bugün, toplamda 18 bin metre karelik kapalı ve 200 bin metre karelik açık alanda hizmet veren Entaş Mermer, daha ilk günden hedeflediği kaliteli ürün ve hizmet politikasından ödün vermeden büyüyerek, müşteri portföyünü genişleterek, yeni yatırımlarla birlikte

daha iyi ürün ve hizmet vermek için çalışmalarını sürdürüyor.

Ege Bölgesi’nde maden sektörünün ilkleri arasındaki Entaş Mermer, fiyat ve kalite olarak dünya çapında tercih edilen mermer sağlayıcılığı yapıyor. 600 kişinin istihdam edildiği Entaş Mermer’in yıllık üretimi 2 milyon metre kare. İspanya, Portekiz, İngiltere, Almanya, Romanya, Yunanistan, Rusya, Ukrayna, Irak, Suudi Arabistan, Birleşik Arap Emirlikleri, Umman, Yemen, Cezayir, Libya, Suriye, Mısır, Çin, Güney Kore gibi ülkelerinde bulunduğu 50 farklı ülkeye ihracat yapıyor.

Firma; ihracatını arttırmak ve yurt ekonomisine daha fazla döviz girdisi sağlamak amacıyla dünyanın çeşitli ülkelerinde düzenlenen fuarlara katılarak, yeni pazar imkânları oluşturuyor.





Archaeologists are working at the site of the ancient city of Stratonikeia.

Uzmanlar Stratonikeia antik kentinde çalışma yapıyor.

725 historical artifacts unearthed in Stratonikeia

Excavations in the ancient city of Stratonikeia, in Yatağan, a district of Muğla province, uncovered 725 historical artifacts in 2012.

Stratonikeia, in the present day village of Eskihişar and often referred to as the world's largest city built entirely of marble, is also known as an ancient city of great warriors. It is unique in Anatolia as the home to many gladiator gravestones, including famous fighters such as Droseiros, who was killed by Akhilleus, as well as Vitalius, Eumelus, Amarios, Khrysopteros and Khrysos. The excavation work is expected to shed light on gladiator fights from about 1,800 years ago. Head of the excavation team Bilal Sögüt, a professor at the department of archeology at Denizli's Pamukkale University, stated that the unearthed

historical artifacts, including the gravestones, have been sent to the Muğla Museum for display. Sögüt also said that they have restored the theatre, the largest gymnasium in Anatolia, the basilica, necropolis and fortification walls, as well as erecting the original 10-meter-long columns in the main street. All of which add to the magnificence of a city that boasts of such a cultural richness that Greek, Latin and Ottoman inscriptions can be found on a single artifact.

The excavations were conducted by a professional team from eight different universities. Because the government is required to purchase first-degree archeological sites on private property, it is expected that the excavation process will now accelerate and more discoveries may be forthcoming.

Stratonikeia'da 725 tarihi eser bulundu

Dünyanın en büyük mermer antik kenti durumundaki Yatağan Stratonikeia antik kentinde yaz-kış çalışmalar sürerken, 2012 yılında yapılan kurtarma kazılarında önemli eserler ortaya çıkarıldı. Kazı Başkanlığını Pamukkale Üniversitesi'nden Doç. Dr. Bilal Sögüt'ün yaptığı kazılarda 2012 yılında toplam 725 eser gün yüzüne çıkarıldı.

Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay'ın en fazla önem verdiği kazıların başında gelen Stratonikeia, ölümüne aşkın yaşandığı, gladyatörlerin kenti olmasının yanında, antik, Osmanlı ve Cumhuriyet dönemini içinde barındıran nadir kentlerden birisi durumunda. Stratonikeia'da yeni müze deposu ile restorasyon atölyeleri, restorasyonu tamamlanan Hellenistik döneme ait mezarlar, tiyatro, Gymnasion, Bouleuterion, Batı Cadde ve

Aga Evleri ile dikkat çeken Stratonikeia, halen içinde yaşanan bir kent olma özelliğini de taşıyor.

Stratonikeia antik kenti içinde Cumhuriyet dönemine ait olan ve halen içinde oturlan evler bulunurken, yıkılan ve restore edilmesi gereken ev ve kazı çalışması yapılacak alanların özel şahıs malı olması çalışmalarını olumsuz etkiliyor.

Stratonikeia 2012 yılı çalışmalarını çoğunluğu Pamukkale Üniversitesinden olmak üzere 8 ayrı üniversiteden gelen 50 civarında öğretim elemanı ve öğrenciden oluşan bir ekip ile yürütüldüğünü açıklayan Sögüt, "Antik kentin tamamını Osmanlı Dönemi taş döşeli yollarda dolaşarak gezilebilecek duruma. Stratonikeia'da Grekçe, Latince ve Osmanlıca yazıtların hepsini aynı yapı üzerinde görülebilmektedir." dedi.

HAYAT DEDIĞİN BUDUR YENİ RENAULT CAPTUR



%100 KİŞİLEŞTİRME
1.2 TURBO EDC 120 BG BENZİNLİ OTOMATİK VİTES
R-LINK İNTERNET BAĞLANTILI ENTEGRE TABLET

#hayatdediginbudur www.hayatdediginbudur.com

RENAULT
QUALITY MADE

WORLD
CHAMPION
ENGINE

DEALER
OF THE YEAR
2012

Yeni Renault Captur'un 1.200 satımı en az 96 g/km - en fazla 125 g/km; yakıt tüketimi ise en az 3,4 lt/100 km - en fazla 6,6 lt/100 km'dir. Model üzerindeki aksesuarlar ile satılan modeller üzerindeki aksesuarlar farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için, www.renault.com.tr'ya başvurabilirsiniz.

Renault'nun markası 



DRIVE THE CHANGE

MAİS
YEREL SATIŞCI

KUTAY
MOTORLU ARAÇLAR

MUĞLA
Muğla Ağıla Karayolu 10. km.
Sakıpazarı Mahallesi - Egey 180.000
0.252 225 35 90

BODRUM
Aydın, Bulvarı 1. Cadde No:295
Beylikçiler Mahallesi - Bodrum
0.252 363 92 72

MARMARIS
Alaç Sırası Çiğdem
2100. SK. No:10 Etiler/Altınordu
0.252 419 24 24

ORTACA
Etiler/Altınordu Bulvarı Yaka Üstü
Türkmen Yaka - Ortaca
0.252 282 00 15

0 252 424 0 424



ENTAŞ MERMER



Bayır Ovası Mevkii BAYIR-MUĞLA
Tel: 0 (252) 225 35 60 - 0 (252) 225 35 61 - 0 (252) 225 35 62
Faks: 0 (252) 225 33 17
Eposta: info@entasmmermer.com

